IL DIRETTORE DEL SERVIZIO INNOVAZIONE E SISTEMI COMPLESSI
DISPOSIZIONE N. 114
DEL 17.09.2018

OGGETTO: **PROGETTO "BIO-CRIME: MALATTIE TRASMESSE DAGLI ANIMALI (ZOONOSI) E TRAFFICO ILLEGALE DI ANIMALI DA COMPAGNIA" – AFFITTO SPAZI CONGRESSUALI E AFFIDAMENTO SERVIZI ACCESSORI PER 2 GIORNATE FORMATIVE.**
AFFIDAMENTO E IMPEGNO SPESA.
CUP J25I16000090008 - CIG ZCC24DBBAD

ALLEGATI: SI ☑ **NO ☐**

Spazia riservato ad AIT/Ufficio Contabilità finanziaria e patrimonio

Visto:

IMPEGNO	ANNO
1410	18

Impegno n.

Accertamento n.

AREA SCIENCE PARK
AREA DI RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA DI TRIESTE
Ente Pubblico Nazionale di Ricerca
Padriciano, 99 | 34149 Trieste | Italy
+39 040 3755111
+39 040 226698
P.IVA 00531590321
urp@areasciencepark.it
protocollo@pec.areasciencepark.it
www.areasciencepark.it
ISO 9001:2015

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO INNOVAZIONE E SISTEMI COMPLESSI

RICHIAMATA la deliberazione n. 33 del 30/05/2016 del Consiglio di Amministrazione con la quale si autorizzava la presentazione del progetto "BIO-CRIME – Malattie trasmesse dagli animali (zoonosi) e traffico illegale di animali da compagnia/cuccioli nella regione Alpe Adria (benessere animale), a valere sul primo bando del programma europeo di cooperazione transnazionale Interreg V-A Italia-Austria, pubblicato in data 14 marzo 2016;

PRESO ATTO che l'Ente partecipa in qualità di partner al progetto BIO-CRIME, finanziato nell'ambito del programma europeo di cooperazione transnazionale Interreg V-A Italia-Austria;

CONSIDERATO che il contratto di finanziamento individua l'ammontare del finanziamento complessivo del progetto in € 1.117.300,00, di cui € 211.300,00 relativi alle attività di Area di Ricerca Scientifica e Tecnologica di Trieste - Area Science Park, per una durata di 30 mesi (febbraio 2017 – luglio 2019);

ESAMINATO il piano operativo e finanziario del progetto, che costituisce parte integrante del contratto, che prevede, tra le attività di Area, l'organizzazione nei tre anni di 15 giornate di formazione dedicate alle tematiche del progetto destinate alle Forze dell'Ordine italiane ed austriache;

CONSIDERATO che le giornate formative prevedono la partecipazione di circa 100 persone che necessitano di interpretariato in lingua italiana, tedesca e inglese e che l'evento prevede, oltre alla videoregistrazione delle giornate da conservare agli atti e da utilizzare per futuri webinar e momenti formativi on-line, anche l'intervento in videoconferenza di un relatore dagli Stati Uniti;

PRESO ATTO che l'attuale impianto di traduzione presente nel Centro Congressi di Area è in stato di obsolescenza e non garantisce in modo adeguato lo svolgimento delle attività previste;

VISTO l'art. 17, co. 1, lett. b), del D.Lgs. n. 50/2016, che prevede che il citato servizio non rientra nell'ambito di applicazione del codice dei contratti;

DATO ATTO che attualmente non sono attive Convenzioni Consip per l'acquisto di prodotti e servizi conformi alle richieste espresse in premessa;

VISTO l'articolo 36 del d. lgs. 50/2016 che prevede la possibilità di ricorrere alla procedura negoziata senza bando per acquisti di valore inferiore ai € 40.000,00 + IVA;

RITENUTO opportuno procedere ad una indagine di mercato con richiesta di disponibilità e preventivo ai seguenti operatori presenti nella città di Trieste:

- Savoia Excelsior Palace
- Trieste Terminal Passeggeri (per le Sale in Stazione Marittima e Molo IV)
- Hotel NH
- Hotel Grief
- Ex Ospedale Militare

CONSIDERATO che alla scadenza dei termini fissati è pervenuta disponibilità e preventivo d'offerta esclusivamente da Trieste Terminal Passeggeri S.p.A;

ATTESO che la Trieste Terminal Passeggeri S.p.A., in quanto concessionario degli spazi del Molo IV di Trieste, ha la gestione in esclusiva del centro congressi e di tutte le apparecchiature tecniche, nonché personale addetto qualificato all'utilizzo delle stesse;

VISTO e ritenuto congruo il preventivo di data 13 settembre 2018 della Trieste Terminal Passeggeri S.p.A., che prevede un costo complessivo per le due giornate di € 6.555,00 + IVA comprensivi di affitto sala, pulizie pre e post evento, assistenza tecnica, impianto di traduzione, 100 cuffiette e ricevitori digitali, 2 cabine interpreti a doppia postazione, ripresa e registrazione video, 1 hostess di sala, servizi di allestimento e successiva disinstallazione, riordino e tutto quanto espressamente indicato in preventivo;

RITENUTO di affidare il servizio in oggetto alla Trieste Terminal Passeggeri S.p.A. ai sensi dell'art. 63 comma 2 lett. b3) del D.lgs. 50/2016;

PRESO ATTO che il codice identificativo procedura (CIG) è ZCC24DBBAD, e il codice unico progetto (CUP) è J25I16000090008;

VERIFICATA l'attuale disponibilità in bilancio sul capitolo 338/2018 progetto 99106 BIO-CRIME;

RITENUTO di perfezionare l'acquisto mediante l'uso del commercio, consistente in apposito scambio di lettere, consistenti in proposta e accettazione, di cui si allega la bozza;

CONSIDERATO che il progetto 99106 BIO-CRIME, precedentemente di competenza della Direzione Generale, è ora di competenza del Servizio Innovazione e Sistemi Complessi;

DISPONE

- di procedere all'affitto degli spazi congressuali in oggetto e succitati servizi accessori, affidando il contratto alla Trieste Terminal Passeggeri S.p.A. al costo di € 6.555,00 + IVA 22%; (CIG ZCC24DBBAD);
- di impegnare l'importo di € 7.997,10 (iva inclusa) su cap. 338/2018, prog. 99106 BIO-CRIME;
- di dare atto che quanto sopra attiene alle attività istituzionali dell'Ente.

IMPEGNO	ANNO
1412	18

Servizio Innovazione e Sistemi Complessi
Il Direttore
Dott. Stephen J. Taylor

Da compilare a cura dell'autore della disposizione

Nome e Cognome del Redattore: Fabiola Meo

Contenuto[1] ➔ affidamento diretto e impegno spesa

Estremi relativi ai principali documenti contenuti nel fascicolo[2]**:** preventivo firmato per accettazione

Eventuale spesa prevista[3]**:** € 6.555,00 + IVA 22%

Tipologia di provvedimento[4]

Provvedimenti finali dei procedimenti di:

☐ autorizzazione o concessione

☑ scelta del contraente per l'affidamento di lavori, forniture e servizi, anche con riferimento alla modalità di selezione prescelta ai sensi del codice dei contratti pubblici, relativi a lavori, servizi e forniture, di cui al decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e s.m.i.

☐ concorsi e prove selettive per l'assunzione del personale e progressioni di carriera di cui all'articolo 24 del decreto legislativo n. 150 del 2009

☐ accordi stipulati dall'amministrazione con soggetti privati o con altre amministrazioni pubbliche

☐ altro (provvedimento diverso dai precedenti)

---

[1] ***Riportare una breve sintesi del contenuto. Es.1*** *provvedimento di affidamento di un contratto pubblico di lavori a seguito di procedura aperto.* ***Es.2*** *provvedimento di approvazione della graduatoria del concorso pubblico n. 1/2015*

[2] ***Indicare, sinteticamente, i principali riferimenti documentali riportati nella disposizione.*** *Es. in caso di affidamento di un contratto, disposizione di iniziativa del Direttore del Servizio X n. X di data XXXX; disposizione di indizione della gara del Direttore Generale n. X di data XXXX. Generalmente, si tratto dei provvedimenti indicati in premessa sub "Richiamato".*

[3] ***Indicare, in cifre, l'importo della somma stanziato (impegno di speso).*** *Nel caso di provvedimenti senza impegno di spesa, indicore 0.*

[4] ***Indicare la tipologia di provvedimento.*** *L'ort. 23 del D.Lgs. 33/2013 prevede l'obbligo di pubblicazione dei provvedimenti odottati dagli organi di indirizzo politico e doi dirigenti, con particolore riferimento oi provvedimenti finali dei procedimenti di autorizzazione, concessione, scelta contraente, ecc.*

Trieste Terminal
PASSEGGERI

Prot. 1034/18-P

Trieste, 14 Settembre 2018

Spett.le

Area di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste - Area Science Park
Padriciano, 99
34100 - Trieste

Con riferimento ai colloqui intercorsi, si trasmette il presente accordo, che vorrete restituirci firmato per accettazione relativo ad un congresso da Voi organizzato.

Oggetto: Sala Agorà - Capannone 1 Molo IV, compreso l'uso dei servizi igienici, consumo di energia elettrica, condizionamento (che non potrà superare i limiti previsti dal Decreto del Presidente della Repubblica 16 Aprile 2013 n° 74), pulizie pre e post evento e le seguenti dotazioni tecniche. **Sala Agorà:** Sistema audio / video per proiezione slides, tavolo relatori 8 posti con quattro microfoni, assistenza tecnica in sala, fornitura e posizionamento di 100 sedie blu a platea. Fornitura di due cabine di traduzione simultanea, con interpreti a Vostro carico. Banco registrazioni all'ingresso della sala. A fondo sala a disposizione spazio per coffe break e catering senza alcun arredo. **TRADUZIONE SIMULTANEA:** Sistema di diffusione interpretariato composto da 01 unità centrale di controllo per traduzione simultanea digitale, 04 posti interprete completi con 2 cuffie, 02 cabine per interpreti, 02 piastre radianti (trasmettitore) ad infrarosso per traduzione simultanea, Cavi di collegamento ed accessori, 100 ricevitori digitali + cuffie (le valigie sono da 50 ricevitori l'una). 1 hostess di sala (6 ore giovedì 27 Settembre 2018 orari 13.00-19.00 e 9 ore venerdì 28 orari 8.00-17.00). Servizio Wi-fi per le due giornate, 5 biglietti parcheggio validi per due giorni (dalle ore 08.00 del 27.9.2018 alle ore 08.00 del 29.09.2018). Ripresa video: Ripresa e registrazione video con 1 telecamera con operatore (registrazione atti del congresso), 27 settembre pomeriggio e 28 settembre giornata intera (al Molo IV), montaggio 27 settembre mattina, registrazione in formato mp4 1080 25p. File fornito su Hard Disk. Non sono compresi eventuali interventi di post-produzione che verranno quantificati su richiesta specifica.

Periodo: Dalle ore 08.00 alle 14.00 del 27 Settembre 2018 per la preparazione della sala, Dalle ore 14.00 alle 20.00 per lo svolgimento della manifestazione. Dalle ore 08.00 alle 17.00 del 28 Settembre 2018 per le operazioni di allestimento e dalle ore 17.00 alle 20.00 per i successivi disallestimenti e riordini.

Corrispettivo per l'utilizzo della sala: € 6.555,00 (+IVA). **EVENTUALI INTEGRAZIONI:** Ricevitori + Cuffie aggiuntivi per traduzione simultanea (50 ricevitori + Cuffie) per ogni giornata di evento (*ogni valigia da 50 per ogni giorno)* 200,00 € + IVA. **IMPORTANTE:** Consegna e ritiro ricevitori e cuffie: a carico del cliente finale. Nei casi di mancata restituzione, smarrimento e danno irreparabile Vi verranno addebitati 350,00 € + Iva per ogni ricevitore digitale e 35,00 € + Iva per ogni cuffia. Per i danni riparabili, inclusi quelli alle parti estetiche Vi verranno addebitati i costi per le riparazioni e per le parti di ricambio. Eventuale hostess aggiuntiva con gli stessi orari sopra indicati € 325,00 (+IVA).

Trieste Terminal
PASSEGGERI

Pagamento: Pagamento 30 giorni data fattura mediante bonifico bancario sul c/c 00004091679 Unicredit Banca SpA – Via Cassa di Risparmio, 1 coord. IBAN IT/03/X0200802230000040901679.

Non è consentito intervenire sulle strutture del luogo (fori, viti, ecc..) ed i locali dovranno essere lasciati in ordine, puliti e sgombri da attrezzature e materiali entro gli orari sopra riportati. Nel caso in cui l'area di ricerca scientifica dovesse promuovere presso terzi l'utilizzo delle strutture della Trieste Terminal Passeggeri S.p.A. per svolgervi un'attività diversa da quella oggetto del presente contratto, il presente contratto sarà risolto di diritto ai sensi e con le modalità dell'art. 1456 del codice civile a decorrere dalla data in cui la Trieste Terminal Passeggeri S.p.A. verrà eventualmente a conoscenza dell'inadempimento dell'area di ricerca scientifica. Con la firma del presente contratto il cliente dichiara di aver letto e compreso le condizioni utilizzo delle strutture come da regolamento allegato.

Amministratore Delegato

Estremi per la fatturazione:
Area di ricerca scientifica e tecnologica di Trieste - Area Science Park
Padriciano, 99
34100 - Trieste
P. IVA 00531590321
Tel. Sig.ra Fabiola Meo 040 3755102

Per Accettazione
Trieste, 17/09/2018